

# Actu vernier

Novembre 2015

## PARA ET PÉRISCOLAIRE À VERNIER !

Repas équilibrés, sports, bricolage, découverte de la nature... zoom sur un programme diversifié pensé pour le bien-être des enfants.



Forum emploi  
**P. 18**

Infos chantier  
**PP. 20-21**

Semaine interculturelle  
**P. 36**

Chères Verniolanes, Chers Verniolans,

A Vernier, les autorités prêtent une attention particulière au bien-être et à l'épanouissement des enfants et ce également en dehors des heures d'école. Découvrez dans le thème de ce mois les actions mises en place par l'administration avec ses partenaires et les associations locales dans le cadre du para et du périscolaire!

Dans l'édition de septembre, nous vous annoncions la fin des travaux pour le projet urbain des Nouvelles Libellules. Depuis plus d'un mois, le quartier a changé de visage. Découvrez en images la fête organisée pour marquer le début d'une nouvelle vie aux Libellules (pp. 22 - 24) !

Côté événements, il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges. Laissez-vous tenter par les nombreuses animations organisées par la Ville de Vernier ! Pour le jeune public, des ateliers bricolage, le Juke-Box de la forêt, sans oublier les traditionnelles heures du conte organisées par les bibliothèques (pp. 32-34). Petits et grands pourront également découvrir le nouveau spectacle de Gaëtan « Zingoingoin » qui commence sa tournée à Vernier le samedi 5 et le dimanche 6 octobre à la salle du Lignon.



Yvan Rochat, Thierry Apothéloz, Maire, et Pierre Ronget.

Nous nous réjouissons de vous retrouver à l'occasion de l'Escalade célébrée le vendredi 11 décembre !

Votre Conseil administratif:  
Thierry Apothéloz, Yvan Rochat et Pierre Ronget

## Vernier offre un large panel d'activités à ses écoliers

Grâce à la Ville de Vernier et au Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP), les enfants âgés de 4 à 12 ans ont la possibilité de s'essayer à de nombreux sports, de bricoler, de faire du théâtre ou encore de découvrir la nature.



Animation « présentation de la vie des abeilles » par Mario Do Carmo dans la salle de gymnastique de l'école des Ranches.

Édité par l'administration municipale  
Comité de rédaction :  
Pierre Ronget  
Jean-Claude Stevan  
Myriam Jakir Duran  
Line Parmentier  
Valérie Walther-Palli  
Contact :  
[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)  
[www.facebook.com/VilledeVernier](http://www.facebook.com/VilledeVernier)

Mairie de Vernier  
CP 520 – 1214 Vernier  
T. 022 306 06 06  
F. 022 306 06 60  
Horaires d'ouverture  
9h – 12h et 14h – 17h  
[www.vernier.ch](http://www.vernier.ch)  
Prochain numéro :  
Budget 2016  
Délai rédactionnel : 23 novembre  
Parution : 16 décembre 2015

Archives :  
[www.vernier.ch/magazine](http://www.vernier.ch/magazine)  
Journal tiré à 17 500 exemplaires 10 fois par année.  
La rédaction décline toute responsabilité envers le contenu des articles et des illustrations dont elle n'est pas l'auteur.  
Imprimé par Atar Roto Presse SA, Genève, sur papier couché mat 115 g  
Maquette : Agence Hémisphère



Les parents peuvent se rassurer, les enfants du primaire ne s'ennuient pas à Vernier ! Que ce soit à midi ou après l'école, les écoliers bénéficient d'un large éventail d'activités culturelles, créatives et sportives. Chaque jour, la Ville accueille 1300 élèves du cycle primaire pour le repas de midi et près de 450 entre 16h et 18h, dans le cadre du parascolaire de ses onze écoles. Un défi logistique qu'elle relève avec brio.

**Para et périscolaire |** « Investir dans le parascolaire est très important pour la Municipalité car tout ne se passe pas pendant la journée d'école, relève le magistrat en charge du secteur écoles et locations, Yvan Rochat. Nous avons pris l'option, depuis un certain temps, non seulement de proposer des activités parascolaires traditionnelles, mais de pouvoir les enrichir avec l'apport des associations de Vernier. »

Ainsi, depuis plusieurs années, outre le service offert par le Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP) et financé par l'ensemble des Communes genevoises, la Ville consacre chaque année CHF 25 000.– de son budget pour inclure d'autres animations. « On apporte de la diversité, poursuit Yvan Rochat. Le but est d'offrir, grâce aux clubs de sports verniolans et aux associations d'ordre culturel, des activités enrichissantes et épanouissantes que les enfants n'ont pas l'habitude de faire. » Des pratiques qu'ils pourront prolonger ensuite, s'ils le désirent, dans le cadre périscolaire, soit en dehors de l'école, au sein de ces groupements ou dans les Maisons de quartier. « A chaque rentrée scolaire, les parents bénéficient d'un chèque de CHF 100.– qui leur permet d'alléger un peu les cotisations », souligne le Conseiller administratif.





Théâtre d'ombre avec la Compagnie «Deux fois rien».

**Repas sains** | Nicole Schwitter est la responsable du service écoles et locations. Son travail est d'assurer le lien entre la municipalité, le Département de l'instruction publique (DIP) et le GIAP. «Les communes sont chargées de trouver des lieux pour accueillir les enfants le midi et le soir après l'école», explique Nicole Schwitter. A Vernier, les repas sont cuisinés par un prestataire dans l'une des écoles de Vernier (Avanchet-Salève), puis ils sont livrés sur les onze autres sites. Ils sont labellisés «Fourchette verte» et respectent la pyramide alimentaire suisse. «Les repas doivent contenir deux produits de la région au minimum et lorsque la livraison le permet, des produits biologiques», ajoute la responsable. Une nouvelle cuisine de production dont la construction touche à sa fin permettra de satisfaire la demande croissante de repas fournis, tout en conservant les labels de qualité.

**Activités sportives** | Les enfants déjeunent par groupes d'âge, puis une heure d'activité leur est proposée. Entre 11h30 et 13h30, les salles de gymnastique sont mises à disposition du parascolaire, et grâce au budget alloué par la Commune, des activités sportives spécifiques ont pu être mises sur pied. Cette année, dans les écoles des Libellules, du Lignon et d'Avanchet-Jura, le club Etoile Sportive Vernier Basket offre aux enfants l'opportunité de pratiquer le basketball. «Le but n'est pas de remplacer le club, mais de proposer une initiation pour que l'enfant puisse toucher un peu à tout», précise Nicole Schwitter. De plus, selon la responsable des écoles, l'enveloppe communale permet d'être souple et à l'écoute

des partenaires: «Les propositions d'animations peuvent venir des animateurs du parascolaire, des associations communales, du Département de l'instruction publique (DIP) ou encore de moi-même.» En l'occurrence, l'Etoile Sportive de Vernier a spontanément offert ses services. «Le club travaille sur l'amélioration du lien social et tente d'aider, à travers le sport, les jeunes en difficulté scolaire», explique Nicole Schwitter. L'an dernier et cette année encore, les enfants du parascolaire ont pu s'essayer au tchoukball, un mélange de volleyball, de handball et de squash. Après trois mois de pratique, ils participent à un tournoi. «Certaines activités sont plus coûteuses que d'autres, relève encore la responsable des écoles. Elles sont donc limitées à un lieu par an.» Des cours de natation sont d'ailleurs proposés actuellement dans une école de Vernier.

**Nature et découvertes** | L'association La Libellule, dont le but est de sensibiliser le public à la nature, a organisé des excursions dans la région genevoise et au centre nature du pavillon Plantamour. Actuellement, un établissement scolaire par an bénéficie de cette sensibilisation. Un avantage non négligeable selon Nicole Schwitter: «Cette animation entre dans le programme du DIP et elle se poursuit tout au long de l'année.» Côté nature toujours, un apiculteur s'est rendu dans les écoles au printemps dernier pour présenter sa ruche et la fabrication du miel par les abeilles. L'an prochain, des potagers scolaires vont voir le jour dans les établissements de la Commune. Côté écologie, l'animation Robin des Watts

de l'association Terragir a sensibilisé les enfants du Lignon aux économies d'énergie. Enfin, côté culture, un guide de Genève Escapade vient également trois fois durant l'année scolaire pour raconter l'histoire du canton aux enfants et la Compagnie «Deux fois rien» d'Anne Compagnon propose du théâtre d'ombre. «Le budget alloué par la Commune donne la possibilité aux enfants de connaître les activités organisées sur Vernier et de ne pas rester figés, reprend Nicole Schwitter. Les enfants du Lignon ne connaissent pas forcément ce qui se passe à Vernier-Village et les initiations leur permettent de choisir ensuite eux-mêmes un cours en dehors de l'école.»

**Un encadrement adéquat** | Le Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire, financé par l'ensemble des communes genevoises, emploie 85 personnes à Vernier. Les animateurs du GIAP encadrent chaque jour les quelque 1750 écoliers qui fréquentent le parascolaire. «Sincèrement, je crois que les enfants sont contents de venir», lance enthousiaste Annette Margand, responsable de secteur du GIAP pour Vernier. Présents dans les neuf écoles principales que sont Les Libellules, Aïre, Le Lignon, Châtelaine, Balexert, Vernier-Place, Ranches, Avanchet-Jura et Avanchet-Salève, les animateurs polyvalents du GIAP proposent une large panoplie d'activités: du football, de la balle brûlée, du volley, de la danse, de l'improvisation théâtrale, des jeux de société ou encore des ateliers de bricolage, couture ou cuisine. Un assistant socio-éducatif (RSE) veille à la bonne prise en charge des enfants. Il est également le garant du planning

des animations, qui diffère selon le moment de la journée. «A midi, l'animation est courte, explique Annette Margand. Nous privilégions les jeux collectifs en extérieur afin que les enfants puissent se défouler.» Les plus petits, qui sont en 1<sup>re</sup> et 2<sup>re</sup> primaire, bénéficient quant à eux d'un moment de calme. A 16h, les enfants goûtent généralement de tartines accompagnées de fruits, de légumes ou de fromage. Ils peuvent ensuite choisir entre une activité ludique, sportive, créative ou encore se décider pour une activité libre. «On veille à la diversité, assure la responsable du GIAP. Les enfants choisissent en fonction de leurs envies.» Les jeux vidéo par contre sont proscrits. «Nous préférons les jeux de groupe et les jeux de société», précise Annette Margand. Le GIAP organise également des animations ponctuelles pour renforcer le lien entre les familles et l'école. L'an dernier, les élèves ont organisé un marché de Noël dans les écoles des Ranches et de Vernier-Place. «Avec l'argent récolté, ils ont choisi d'acheter trois jeux en bois pour la ludothèque», conclut la responsable.

Judith Monfrini/Commu'Comm

Les enfants du parascolaire, après s'être essayés au tchoukball pendant trois mois, sont invités à participer à un tournoi.



© Cassandre Renaud - Tchoukball Génève Indoors

# La mobilité et l'accueil au cœur des débats verniolans

**La séance du Conseil municipal du 6 octobre 2015 a débuté avec la présentation du projet de budget 2016. Deux sujets ont ensuite occupé l'essentiel des discussions : l'ouverture du tunnel ferroviaire de Châtelaine au trafic voyageur et l'accueil des réfugiés.**

La première séance de l'automne 2015 a débuté avec une présentation du projet de budget 2016 par Pierre Ronget, Conseiller administratif en charge des finances. Si l'an dernier déjà, la prudence était de mise, l'année prochaine sera une « année charnière », a déclaré le magistrat. Le budget de fonctionnement s'élève à CHF 108 millions. Il est inférieur de près de CHF 1,5 million à celui de 2015 et présente un modeste excédent de revenus de CHF 4101.–. « La courbe s'est inversée et l'avenir ne s'annonce pas radieux », a déploré Pierre Ronget. En effet, les infrastructures du futur quartier de l'Etang vont grever lourdement les charges communales jusqu'en 2020, tant au niveau des investissements que du fonctionnement.

Le magistrat s'est également inquiété de l'éventuelle baisse des rentrées fiscales qui risque d'affecter la municipalité. La réforme de l'imposition des entreprises, la modification de la péréquation financière intercommunale, la nouvelle répartition des tâches entre canton et communes ainsi que l'éventuelle suppression de la taxe professionnelle « entraîneront à n'en pas douter une diminution certaine de nos revenus », a averti le Conseiller administratif. Il a relevé l'effort réalisé par l'ensemble des services pour parvenir à un budget équilibré, tout en soulignant que les charges du personnel n'augmentent que de façon modérée. « Vernier, contrairement à l'Etat de Genève, n'a ni bloqué les mécanismes salariaux, ni



© T-Immagini

envisagé une augmentation du temps de travail », s'est félicité le magistrat. Quant aux revenus, il a constaté leur prévision à la baisse, de CHF 1,5 million par rapport à 2015 et de CHF 2,5 millions par rapport à 2014.

**Relier Vernier à la Praille sans passer par Cornavin |** Une motion portée par les Verts (V), les Socialistes (PS) et le Parti libéral-radical (PLR) demande que le tunnel ferroviaire de Châtelaine soit ouvert au trafic des voyageurs. Actuellement réservé aux trains de mar-

chandises, son ouverture permettrait de mettre en place des liaisons de type RER sans passer par la gare Cornavin. Une nécessité, disent les motionnaires, vu le futur développement de la zone d'activité Zimeysaver, déjà saturée au niveau du trafic routier, d'autant que « différentes études montrent la pertinence d'avoir une liaison directe entre la rive gauche à l'horizon CEVA et la gare Zimeysa ». En commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de la mobilité, la motion a été amendée pour que le projet soit inscrit dans le

Plan directeur communal (PDCom). Deux points ont été supprimés, celui qui réclamait aux autorités d'anticiper la mise à jour des infrastructures pour l'ouverture du tunnel, et celui qui invitait le canton à avancer les fonds nécessaires en attendant que le projet devienne prioritaire pour la Confédération.

Pour Yves Magnin, de l'Alliance du centre (ADC), « le projet est totalement utopiste ». Il coûterait, selon les experts mandatés par la commission, non pas CHF 10 millions, comme l'estiment les motionnaires, mais 100 millions. L'inscrire dans le PDCom est inutile. Un argument que ne partage pas le socialiste Johan Martens (PS), pour qui « un équipement existant (le tunnel) pourrait offrir une liaison sans passer par Cornavin ». Une telle inscription n'est qu'un « vœu pieux » pour Stéphane Valente, du Mouvement citoyens genevois (MCG), puisque les CFF et la Confédération ne pourront pas prendre en compte cette demande avant 2032, date du prochain FAIF (Financement et aménagement de l'infrastructure ferroviaire).

Christophe Dulex (ADC) s'interroge sur le coût de ces infrastructures : « 100 millions et non 10 millions, qui va les payer ? » Il craint de tromper le citoyen en l'inscrivant au Plan directeur communal. Denis Chiaraudonna (PS) compare l'inscription du

tunnel à la bretelle autoroutière Canada qui, elle, apparaît sur le PDCom malgré qu'elle soit du ressort national. « Le plus important est de faire des réservations foncières », souligne le socialiste. Le Conseiller administratif en charge de l'aménagement du territoire Yvan Rochat rappelle que « seuls 10 ou 20 m du tunnel sont sur la Commune de Vernier, le reste est sur la Ville de Genève ». Pour le magistrat, le Plan directeur est un outil de dialogue et aucun chiffre n'apparaîtra. Le libéral-radical Laurent Tschopp (PLR) conclut « qu'il serait dommage de se priver d'une liaison directe avec le quartier Praille-Acacias-Vernets (PAV), qui représente des milliers d'emplois ». On passe au vote. La motion amendée est acceptée par 19 « oui » contre 12 « non » et une abstention.

**Elan de solidarité envers les réfugiés |** Un groupe d'élus interpartis propose deux motions pour améliorer l'accueil des réfugiés syriens à Vernier. Le premier texte souhaite que le Conseil administratif informe les migrants sur les activités de la commune et leur facilite l'accès aux salles communales. Il invite les associations municipales à intégrer les migrants à leurs activités et suggère la mise en place d'un portail d'information sur le site internet de la Commune pour indiquer comment aider. Enfin, les motionnaires souhaitent

travailler avec l'Hospice général, le Conseil d'Etat et les autres communes genevoises pour trouver des solutions d'hébergement adaptées. La deuxième motion suggère de créer un réseau de parrains et de marraines pour les réfugiés. Pour Esther Schaufelberger (V), la première motion s'inscrit dans la digne tradition d'accueil verniolane. De même pour Martin Carnino (PS), pour qui elle répond à la « volonté d'aider de nombreux citoyens, mais qui ne savent pas comment ». Christophe Dulex (ADC) se dit d'accord avec le fond, mais pas avec la forme et déplore le caractère obligatoire du texte. Le Maire en charge de la cohésion sociale, Thierry Apothéloz, se réjouit que cette initiative amène « une discussion sur la façon dont Vernier peut agir avec ses habitants de bonne volonté face au drame humain qui se déroule ». Il rappelle que 70 réfugiés arrivent chaque semaine à Genève et que l'accueil chez les particuliers doit être envisagé. On passe au vote. La première motion est renvoyée en commission sociale par 30 « oui » contre un « non » et une abstention. Par 18 « oui » contre 14 « non », le Conseil municipal décide de traiter la motion « Parrains, marraines » avec la première en commission.

Judith Monfrini/Commu'Comm

## MUNICIPAL EN BREF

- Le Conseil municipal a accepté à l'unanimité un crédit d'étude de CHF 306 000.– pour l'organisation d'un appel d'offres d'investisseurs sur le secteur Zimoga.
- L'ensemble du Conseil a approuvé un crédit de construction de CHF 29 000 000.– pour la réalisation d'un groupe scolaire sur le secteur L—La Concorde et pour le déplacement d'une partie du parking de la Fondation des maisons communales de Vernier (FMCV).
- De même il a accepté le remplacement des vitrages de l'ancienne Mairie pour un montant de CHF 146 000.–.
- A l'unanimité également, il a approuvé la rénovation des vitrages de l'école de Châtelaine, côté chemin des Eglantines, pour CHF 210 000.–.
- Tous les Conseillers municipaux ont accepté l'achat d'un camion pour l'entretien des routes et des trottoirs en période hivernale d'un montant de CHF 460 000.–.
- Ils ont accepté le renouvellement de tracteurs et de machines pour le service des espaces verts pour un montant de CHF 165 000.–.
- L'étude pour l'aménagement du giratoire de la route du Bois-des-Frères a démontré que le projet coûtera CHF 650 000.–, une charge que la commune ne pourra pas assumer dans les deux prochaines années. Les Conseillers municipaux ont approuvé le retrait de ce projet par 30 « oui » contre 1 « non » et 4 abstentions.

# Accueil des nouveaux habitants

Le lundi 28 septembre dernier, les nouveaux habitants de la Ville de Vernier ont été invités à une soirée d'accueil. Près de 90 personnes ont répondu présentes, garantissant ainsi un franc succès à l'événement organisé à la Salle du Lignon.

Yvan Rochat, Conseiller administratif, a ouvert les festivités en souhaitant la bienvenue aux nouveaux Verniolans et a transmis des informations pratiques sur la vie dans la commune. Un film décrivant les activités et les prestations délivrées par

la municipalité a ensuite été diffusé. Le magistrat a ensuite pris la parole pour présenter les services communaux et associations présents.

Le groupe « Vibración » a animé la verrée organisée après la partie officielle. Les nouveaux habitants ont finalement pu faire le tour des stands pour découvrir plus amplement la variété des services et activités que propose la Ville de Vernier.



# Accueil des citoyens naturalisés

Jeudi 8 octobre dernier, les autorités de la Ville de Vernier ont accueilli les citoyens nouvellement naturalisés. Les invités ont été reçus dans la salle du Conseil municipal par le Maire, Thierry Apothéloz, la présidente du Conseil municipal, Monique Mattenberger, ainsi que Pierre Ronget et Yvan Rochat, Conseillers administratifs.

S'en est suivi une brève visite du bâtiment de la Mairie avec les explications historiques éclairées des Conseillers



Plus de photos sur [www.vernier.ch/photos](http://www.vernier.ch/photos)

administratifs. Puis, dans la salle polyvalente de l'école de Vernier-Place, chacune des familles a reçu un ouvrage sur le fonctionnement des institutions politiques helvétiques, une entrée à l'un des spectacles proposés dans notre programmation culturelle 2015-2016 et une photographie représentant les divers quartiers de la ville de Vernier prise par Bryan Schaub. Cette chaleureuse soirée a été clôturée par une réception qui a permis aux nouveaux citoyens d'échanger avec les Conseillers municipaux et administratifs.

# Communications, séances du 22 septembre au 6 octobre 2015

## Autorisations de construire

### Autorisations délivrées par le canton

APA 43'252 : Centre Balexert SA – Aménagement d'un commerce – Avenue Louis-Casaï 27.

DD 106'087 : M. et M<sup>me</sup> Bongarzone – Surélévation de l'annexe, création de logements, installation de panneaux solaires en toiture – Avenue Edmond-Vaucher 1.

M 7'434 : M. Silvano Bisetto – Démolition de quatre bâtiments – Chemin de Delay 18. Le Conseil administratif (CA) décide de faire recours contre cette autorisation de démolition.

APA 43'088 : Genblan SA – Installation de technique énergétique en toiture – Chemin de Bandonnet 8.

DD 105'690 : M. André Meylan – Crédit de deux villas jumelées (HPE 27,4 %) – installation de sondes géothermiques – garages – Chemin des Sellières 41, 41A, 41B.

## Demandes d'autorisation

### Préavis communaux

DP 18'628 : M. et M<sup>me</sup> V. Benguerel

– Construction d'un immeuble de logements, aménagements extérieurs – Rue du Village 25. **Préavis défavorable** car la proposition ne tient pas suffisamment compte du tissu urbain villageois environnant et s'apparente plus à un remplissage de parcelle qu'à une réelle réponse spatiale. La construction projetée viendrait en outre péjorer considérablement les conditions d'habitabilité des locataires du 13-23, rue du Village par la privation d'une part importante du dégagement visuel dont ils bénéficient aujourd'hui, et cela en comparaison au gabarit de la maison aujourd'hui présente sur la parcelle visée par le projet de construction ici soumis.



Mouvement Citoyens Genevois – Case postale 691 – 1214 Vernier  
Le MCG Vernier est à votre écoute: tél. 079 941 48 02  
mcg-vernier@bluewin.ch  
<http://mcg-vernier-avotreecouetepouragir.blog.tdg.ch>  
<https://www.facebook.com/MCGVernier>

## Budget 2015, la curieuse fièvre communicatrice communale !

Chères lectrices, chers lecteurs,

Vous nous avez élu-e-s pour veiller sur notre ville pas commune et notamment l'usage qui est fait de vos contributions.

A ce titre, nous avons, dans un premier temps, été particulièrement heureux par les baisses de nombreuses lignes du budget. En effet, quoi de plus plaisant que de constater que notre Conseil administratif actuel a réussi à réduire de nombreuses dépenses ?

Oui, mais ces lignes concernent principalement des frais de communication, d'impressions diverses, qui dénotent une toute soudaine fièvre communicatrice communale. Sorte de frénétique besoin compulsif de communiquer.

Comment ne pas être interloqué par la hausse subite de ces dépenses pour l'année 2015 par rapport à 2014, voire 2013 ou 2012 et soudainement, une baisse conséquente pour l'année 2016 ? Alors, nous avons compulsé les registres des épidémies, en vain.

C'est pourquoi nous nous sommes longuement interrogés : mais qu'est-ce qui pourrait donc justifier une soudaine et subite augmentation des inaugurations, des communications diverses, des impressions de flyers et autres durant l'année 2015 ?

Eurêka ! Mais bien sûr, en 2015, peut-être vous en souviendrez-vous, n'y avait-il pas une campagne électorale pour la conquête de la Mairie ?

Peut-être le début d'une explication qui permettrait de comprendre les différences qui se montent en dizaines de milliers de francs.

Ou alors est-il possible que « toute coïncidence », aussi curieuse soit-elle, ne soit le fruit que d'un hasard du calendrier ?

Il n'y a qu'un pas pour nous amener à penser que ces sommes allouées à la communication frénétique soudaine de nos services communaux aient en fait servi à permettre aux trois partis politiques PS-VERTS-PLR de faire campagne à vos frais ! Nous sommes en droit de nous poser la question, tout comme la cour des comptes ainsi que la surveillance des communes va devoir se la poser aussi !

Dans le doute, le groupe d'élus MCG-Indépendant, l'Entente pour Vernier refusera de cautionner ce budget qui a servi la cause politique de certains et ceci non pas dans l'intérêt de la population de Vernier.

Comme dit le dicton :

« C'est à ses manières que l'on se doit de juger un homme. »

Nous vous laissons seul juge !

## PLR Les Libéraux-Radicaux Vernier

DE L'AMBITION  
POUR VERNIER !

### Réflexions d'un nouveau Conseiller municipal

Président du PLR Vernier durant la législature précédente, Laurent Tschopp, élu en juin 2015, participe activement au Conseil municipal et dans les commissions municipales où il défend les idées du PLR et s'engage pour que les valeurs de liberté, de responsabilité et de solidarité trouvent une réalisation concrète dans la société. Laurent est membre des commissions de la culture et de la communication, des finances, de l'économie et de l'administration.

#### Laurent TSCHOPP

habite Vernier-Village avec sa femme et leurs trois enfants. Employé de banque.  
Pour entrer en contact : tél. 079 640 12 86, [laurent.tschopp@vernier.ch](mailto:laurent.tschopp@vernier.ch)



### Ses premières impressions

Avant tout, j'apprécie la chance de vivre à Vernier. Soucieux de la qualité de vie pour nos habitantes et habitants et ardent défenseur de nos libertés et de nos traditions, je suis un protecteur de nos institutions qui garantissent les conditions d'un Etat de droit. Telles sont les raisons qui ont motivé mon engagement politique.

Depuis juin 2015, j'ai vécu des expériences captivantes et j'ai abordé des sujets essentiels pour la commune, qui touchent les finances et la culture.

Mon engagement se concentre principalement sur le respect individuel, la cohésion sociale qui passe par la prise en compte de toutes les cultures et la défense de l'égalité de chance pour chacun. Je crois qu'une économie forte peut seule fournir des emplois et produire des perspectives d'avenir tout en respectant le contrat social.

Le budget présenté par le Conseil administratif fait la part belle aux préoccupations sociales, mais il met aussi en évidence les défis que la commune devra affronter durant les prochaines années. Exemple de prudence et de sagesse. Le Conseil administratif a tout mis en œuvre pour diminuer les charges dans l'ensemble des services. Malgré cela, dans le domaine de la culture, l'offre reste attractive et la qualité des spectacles remarquable.

### En guise de conclusion

Je constate que la collaboration avec chaque parti de la commune est possible et constitue un exemple de consensus. C'est la preuve que la cohabitation des différentes tendances politiques est faisable. Il suffit simplement de le vouloir !

J'ai pu constater que le travail engagé par le Conseil administratif reste exceptionnel par sa volonté d'innovation et de recherche de solutions pour améliorer la qualité de vie des Verniolans.



## Un budget clair mais un avenir brumeux

L'exercice budgétaire a commencé en octobre dernier par la présentation de ce dernier au Conseil municipal. Dans les chiffres, le budget 2016 s'annonce en repli de CHF 1,5 million par rapport à celui de 2015, ce qui ne s'était pas présenté depuis bien des années.

En terme écolo, cette tendance à voir les moyens à disposition être en recul ne devrait pas nous effrayer.

Devant un défi simple – faire rentrer des charges en augmentation, dans un budget en diminution – le Conseil administratif a fait des choix qu'il convient de saluer. Alors que les sollicitations des pouvoirs publics au titre de la politique sociale sont en augmentation, Vernier assume son rôle et les coûts d'une politique sociale forte. D'un autre côté, le budget d'investissement a été maintenu à un niveau élevé, ce qui évitera à Vernier de connaître la mésaventure qui arrive aujourd'hui au canton.

C'est ainsi dans tous les autres domaines que les efforts principaux ont été consentis. Des choix ont été faits. Ils nous paraissent pertinents. Vernier ne peut ignorer que dans quelques années, les réformes fiscales en préparation depuis longtemps vont considérablement augmenter les pressions sur des équilibres budgétaires qu'il faudra entièrement repenser. C'est là, sans nul doute, que l'exercice budgétaire 2016 atteint ses limites.

Si les intentions du Conseil administratif sont claires sur 2016, l'avenir, notamment de nos recettes fiscales, est couvert d'une nappe d'épais brouillard. Nous regrettons qu'il ne soit pas d'ores et déjà posés des principes conducteurs pour préparer Vernier à affronter ces temps difficiles.

Nous attendons désormais que les discours de notre exécutif jalonnent cet avenir incertain d'orientations permettant de clarifier les prochains exercices budgétaires.

Pourtant, les défis posés pour les finances communales de ces prochaines années ne devraient pas susciter de crainte. Nous y voyons de belles opportunités de provoquer des débats de fond sur les priorités budgétaires à inscrire pour Vernier ainsi que sur la réforme de notre administration. Surtout, les Verts préféreront toujours être acteurs de changements relevant de choix délibérés, tout douloureux qu'ils puissent être, plutôt que spectateurs devant gérer dans l'urgence une course aux économies.



## ALLIANCE DU CENTRE

## Vernier, un emblème à respecter!

Adoptées par le Conseil municipal en 1914, les armoiries de Vernier comportent notamment une fasce ondée symbolisant le **Rhône**, le joyau de notre Commune, et une **truite**, poisson noble s'il en est.

Las, les agressions que subit notre fleuve ne permettent plus aujourd'hui aux truites de se reproduire naturellement. Les pollutions et différences de débits induites par nos barrages et la vidange de celui de Verbois y contribuent largement.

Le pulllement des oiseaux piscivores, singulièrement des cormorans, met également et très clairement en danger les salmonidés de nos rivières. Songez qu'un cormoran, excellent nageur de surcroît, engloutit 400 g de poissons par jour! Le poisson qui aura su dompter des courants tumultueux n'a quasi aucune chance contre une meute d'oiseaux s'abattant du ciel, capables de plonger à plus de 40 m de profondeur! Ceux qui se baladent le long du Rhône ont assurément déjà vu ces nuées de grands oiseaux noirs. Bon nombre d'associations suisses et européennes se sont emparées de cette problématique. A Genève, hélas! certains ferment les yeux pour des questions dogmatiques. Il est vrai que les poissons ne se voient pas, dès lors les protéger n'est guère porteur.

Faune et flore doivent pourtant se développer en harmonie. Nul doute que la réorganisation des services du canton, voulant éviter qu'agriculture et nature ne se tournent le dos et permettant que les actions du lac soient intégrées à celles des cours d'eau, contribuera à une nouvelle approche de la santé de nos cours d'eau, en particulier du Rhône.

Vernier devrait également se préoccuper de la qualité de son joyau, de son emblème.

L'articulation du rôle entre **canton** et **communes** est en plein débats. Vernier, deuxième commune du canton, a manifestement son mot à dire et son rôle à jouer. Si notre nouvelle constitution a frileusement éludé cette problématique qui était pourtant un sujet primordial, cette dernière ne pouvait que revenir sur le tapis. Toute la difficulté reviendra à éviter des querelles stériles de magistrats, comme les doublons. Les premiers échanges ne sont hélas guère réjouissants.

Vernier s'attelle ces jours à son **budget 2016** de plus de CHF 110 millions. Plutôt alarmiste, le Conseil administratif semble avoir opéré des choix drastiques. Las, la dette augmentera. Le PDC sera attentif à ce que les arbitrages soient équitablement répartis.

Yves MAGNIN, Conseiller municipal PDC  
Christophe DULEX, Conseiller municipal PDC  
Josette MONNIER, Conseillère municipale PDC



# Travaux forestiers aux abords de la passerelle du Lignon

**Le service des forêts et des habitats riverains va mener des travaux forestiers aux abords de la passerelle du Lignon sur le territoire de Bernex.**

Ces travaux répondent au plan de gestion des forêts domaniales de l'Etat de Genève. Cette forêt, de par sa situation, a un caractère social et paysager tout en ayant une vocation de production de bois et de protection de la nature. L'intervention a donc de multiples objectifs sécuritaires, paysagers, agricoles, sylvicoles ou encore de protection de la biodiversité.

**Les travaux d'abattage se dérouleront entre le 30 novembre 2015 et le 8 janvier 2016.** Les travaux d'éva-



cuation des bois (débardage) se feront dès que les conditions météorologiques le permettront, mais au plus tard durant l'été 2016.

Pendant la période fin novembre – début janvier, **les chemins dans le secteur concerné seront fermés**. Seul le chemin permettant d'accéder à la passerelle sera maintenu ouvert, mais avec quelques interruptions ponctuelles (de courte durée) pour les abattages à ses abords directs. Pour le chemin pédestre faisant partie du Plan directeur des chemins de randonnée pédestre (PDCRP) une déviation sera mise en place par le service compétent.

Une signalisation interdisant l'accès au chantier forestier sera mise en place par l'entreprise mandatée et devra être strictement respectée par le public pour une question de sécurité et d'un déroulement serein des travaux. Tout manquement au respect de cette signalisation peut être sanctionné.

Nous vous remercions par avance pour votre compréhension.

## INFO

République et canton de Genève  
Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA)  
Service des forêts et des habitats riverains  
Joignable le matin au tél. 022 388 55 31 et 022 388 55 94  
[www.geneve.ch/nature](http://www.geneve.ch/nature)

Le secteur des travaux est défini en rouge sur le plan.

## SE MARIER LE SAMEDI

Depuis quelques années déjà, le service de l'état civil propose de célébrer les mariages également le samedi, afin d'étendre ses prestations.



Les unions ne sont célébrées qu'un samedi par mois et uniquement pour les personnes originaires de Vernier ou domiciliées sur le territoire communal.

En 2016, cinq célébrations par samedi (à 10h, 11h, 12h, 13h et 14h) vous sont proposées aux dates suivantes:

23 janvier	23 avril	23 juillet	29 octobre
27 février	21 mai	27 août	26 novembre
19 mars	25 juin	24 septembre	17 décembre

Le service de l'état civil marie également sans restriction en semaine le matin jusqu'à 11h30 et l'après-midi jusqu'à 16h15.  
**Veuillez prendre note que pour des raisons d'équité, aucune date de mariage ne peut être réservée avant la clôture du dossier.**

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au service de l'état civil, tél. 022 306 06 30.

## LA POLICE MUNICIPALE ÉLARGIT SES HORAIRES

**Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, la police municipale de Vernier est à votre service selon les horaires suivants:**

Du lundi au vendredi de 7h à 23h  
Le samedi: 13h à 23h  
Le dimanche et jours fériés: piquet téléphone de 13h à 23h

Av. Henri-Golay 26-26bis, 1214 Vernier – Tél. 022 306 06 55 – [police-municipale@vernier.ch](mailto:police-municipale@vernier.ch)

## ANNONCES GRATUITES

### A donner

Bulbes de dahlias, fleurs rouges, hauteur environ 60 cm  
Tél. 077 440 11 20

### A vendre

Lit à barreaux pour enfant neuf en bois clair, différentes hauteurs possible avec commode à langer assortie.  
CHF 150.–  
Tél. 022 796 53 10

Chaussures MBT, portées 3 fois, en cuir noir, fermées avec lacets, pointures 40 1/3 valeur à neuf CHF 359.– cédées à CHF 60.–(envoi d'une photo par SMS possible).  
Tél. 079 751 95 71 ou 022 796 37 18

Vélo d'appartement neuf à CHF 100.– acheté chez Manor.  
Tél. 076 383 59 90

A votre service gratuitement. Uniquement pour annonce sans but lucratif: Tél. 022 306 06 20  
[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)

## RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

**Les prochaines levées auront lieu :**

**ENCOMBRANTS :**  
mardi 1<sup>er</sup> décembre  
mardi 15 décembre

**MÉTALLIQUES :**  
mardi 1<sup>er</sup> décembre  
mardi 15 décembre

Déchets valorisés, dans les immeubles équipés du système de containers différenciés:

PET	lundi, mercredi, vendredi
PAPIER	lundi, mercredi, vendredi
VERRE	jeudi
ORGANIQUES	mardi

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au: Centre d'entretien de la Ville de Vernier, Via Monnet 3 – 1214 Vernier – Tél. 022 306 07 00.

# Forum emploi: seniors, la place de l'expérience dans l'économie et la société

Rendez-vous ce jeudi 26 novembre 2015 pour la deuxième édition du Forum emploi qui mettra à l'honneur l'expérience des 45+ !

Vieillir, c'est devenir inutile. Telle est la première interprétation que l'on est tenté de faire des messages que la société nous envoie. Mais cette image n'est-elle pas aussi caricaturale qu'erronée ?

Sur le marché de l'emploi – qui, selon certaines acceptations officielles, considère une personne comme « senior » passé 45 ans – l'âge est un facteur qui dégrade dans la majeure partie des cas l'attractivité d'un candidat. Pourquoi ? Parce qu'on l'associe presque exclusivement à des prétentions salariales élevées et à un manque de souplesse, humaine et professionnelle. Et qu'en est-il de l'accumulation de savoir, de l'expérience ? Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre qualifiée et de fermeture des frontières, ne faudrait-il pas, ne serait-ce que par pure nécessité, redécouvrir ce potentiel économique aujourd'hui discriminé ?

C'est un enjeu particulièrement crucial que celui de rester en emploi en tant que senior, parce qu'il est difficile d'en retrouver un en cas d'arrêt, mais aussi parce qu'avoir un travail, un métier, c'est avoir une identité sociale, une fonction, un sens au quotidien, c'est « rester actif ». Nombreuses sont les personnes qui ont la sensation de littéralement tomber dans un trou au moment du passage à la retraite. Certain-e-s aimeraient donc que la vie professionnelle s'allonge, pour des questions financières et existentielles. Mais n'y a-t-il pas d'autres

## SENIORS LA PLACE DE L'EXPÉRIENCE DANS L'ÉCONOMIE ET LA SOCIÉTÉ

**26 NOVEMBRE 2015**

ATELIERS / CONFÉRENCES / DÉBATS



moyens d'être et de s'impliquer dans l'économie et la société ?

C'est à la vaste question de la valorisation – économique et sociale – de l'expérience des plus de 45 ans que sera consacrée la deuxième édition de notre Forum sur l'emploi, qui aura lieu le jeudi 26 novembre 2015 sur plusieurs sites dans la commune (quartier de Châtelaïne).

Ce forum annuel représente pour le service de la cohésion sociale l'occasion de sensibiliser le grand public à une problématique, de favoriser le débat, de valoriser le travail des acteurs de terrain, de contribuer à la formulation de réponses, de nouvelles perspectives.

Mais cet événement, qui se veut multiple et accessible, est aussi l'occasion de rassembler et faire se rencontrer l'ensemble des acteurs du monde de l'emploi et de l'insertion professionnelle – chercheurs d'emploi, entreprises, institutions – qui souvent évoluent dans des univers cloisonnés.

Le programme de cette année comporte trois ateliers pratiques et inter-

## INFO

Service de la cohésion sociale  
Tél. 022 306 06 70  
[emploi@vernier.ch](mailto:emploi@vernier.ch)

**Inscription en ligne sur**  
**[www.vernier.ch/forum-emploi](http://www.vernier.ch/forum-emploi)**  
Inscription gratuite et obligatoire  
Places limitées  
Possibilité de s'inscrire à une ou plusieurs activités

# Le P'tilbus: une affaire qui roule !

Le P'tilbus remporte un franc succès auprès des habitants qui rencontrent des problèmes de mobilité. Profitez de cette prestation ou devenez chauffeur bénévole !

## Une alternative en cas de nécessité |

On le sait bien, la mobilité est un vrai problème pour les personnes âgées. Malgré les efforts développés par les transports publics pour être accessibles, arrivé à un certain âge, il devient vraiment difficile de prendre le bus.

Pour une personne âgée dans cette situation, qui doit se rendre à un rendez-vous de médecin, à l'hôpital ou doit simplement faire une course à un endroit éloigné de chez elle, les alternatives ne sont pas aisées. Demander un transport médicalisé à son médecin ? La démarche est compliquée (obtenir un bon auprès du médecin, négocier avec sa caisse maladie). Appeler un taxi ? Cette solution est onéreuse.

Depuis 2007, les seniors de Vernier, ou les habitants avec un problème de mobilité passager, ont une alternative : le P'tilbus ! Il s'agit d'un véhicule conduit par des chauffeurs bénévoles, sans qui cette prestation ne pourrait pas exister !

**Une prestation victime de son succès |** Au service de la cohésion sociale, qui encadre la prestation, il est fait constat d'une augmentation constante de demandes de course, telle que les bénévoles ne peuvent toutes les satisfaire.

C'est pourquoi, depuis le début de l'année 2015, un ensemble d'entreprises bienfaisantes a mis à leur disposition une voiture électrique. Grâce à « Zoé » (nom du modèle du véhicule, mais également surnom affectueux que lui ont donné



© Serge Hontheas

L'équipe des bénévoles, de gauche à droite : Robert Thorel, Sergio Dondolini, Diamantino Nunes, Marc-Henri Brelaz, Michel Rüfenacht et Abdelkrim Lamzawak absent lors de la prise de vue.

les chauffeurs) la capacité de réponses positives a pu être améliorée.

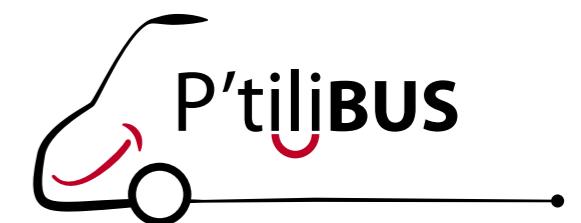
## Appel à bénévole |

Toutefois, l'équipe a toujours besoin de soutien pour répondre à la demande croissante. C'est pourquoi le service de la cohésion sociale est toujours à la recherche de bénévoles pour venir renforcer les rangs des chauffeurs. Si vous avez un permis de conduire et l'envie d'offrir un peu de temps pour le bien de la collectivité, n'hésitez pas !

Appelez le 022 306 06 70 !

Pour faire appel au P'tilbus: permanence téléphonique les lundi/mercredi/vendredi de 14h à 16h. Prix de la course: CHF 5.– les 2h, puis CHF 5.– par heure supplémentaire.

Attention, P'tilbus est destiné aux habitants de la Ville de Vernier. Il effectue des courses sur tout le canton de Genève, mais pas le week-end ! Pas de déménagement non plus. Ni le P'tilbus, ni « Zoé » ne sont des véhicules adaptés pour les situations de handicap.



# Zone industrielle Zimeysaver: limitation de la durée de stationnement

Une étude de stationnement sur la zone Zimeysaver (comportant les zones industrielles de Meyrin-Satigny, Riantbosson, Mouille-Galand, Batailles, Tuillières et la Zodim) réalisée courant 2014 et mandatée conjointement par les communes de Vernier, Meyrin et Satigny, a permis de confirmer certains dysfonctionnements sur la zone et, notamment, l'importance du stationnement ventouse.

L'absence de réglementation du stationnement dans le périmètre ZIMEYSAVER incite, en effet, au stationnement de longue durée. D'autre part, des phénomènes tels que le stationnement illicite ou le stationnement « hors cases » de poids lourds dépassant en longueur ou en largeur les dimensions standard des places de stationnement ont également été mis en évidence.

Les dysfonctionnements constatés sont en contradiction avec l'objectif principal qui est de garantir une offre en stationnement pour les employés travaillant dans la zone industrielle. La mise en place d'une réglementation du stationnement est donc nécessaire.

Ainsi, une limitation de la durée du stationnement a été proposée permettant de supprimer les véhicules ventouses (caravanes, remorques, etc.), de répondre aux besoins en stationnement et de libérer des places à destination des employés de ce périmètre. Conformément à la législation en vigueur, c'est une limitation de la durée du stationnement à quinze heures qui a été retenue par les communes de Vernier, Satigny et Meyrin. La gratuité du stationnement est maintenue.

## SOIRÉE DU SERVICE DES ESPACES VERTS: CONFÉRENCE SUR LES CORRIDORS BIOLOGIQUES

Aline Blaser, cheffe de programme corridors biologiques à la Direction générale de la nature et du paysage (DGNP), sera l'invitée de la soirée annuelle des espaces verts de Vernier qui vous propose, cette année, une conférence sur le thème « les corridors biologiques » du Grand Genève.

### Jeudi 26 novembre 2015 à 20h

Salle des fêtes de Vernier-Place, route de Vernier 200, 1214 Vernier. Place de stationnement assurée – Bus 6, 19, 28 arrêt Vernier-Ecole.

Entrée libre, ouverte à tous.

La remise des prix du concours Vernier Fleuri aura lieu durant cette soirée.  
Renseignements : service des espaces verts, tél. 022 306 07 00.

Ces orientations ont été soumises dans un courrier aux entreprises des zones industrielles concernées. Les retours de ce sondage ont fait état d'une large approbation de cette mesure. Il devient, dès lors, nécessaire de réglementer le parcage des véhicules automobiles sur les routes concernées avec places de stationnement blanches gratuites et limitation de la durée du stationnement quinze heures au maximum.

Concernant la **Ville de Vernier**, il s'agit plus précisément des **chemins suivants** : chemin des Batailles, chemin de Champ-Prévost, chemin Delay, chemin de l'Emeraude, chemin du Grenet, chemin des Italiennes, chemin de Morglas.

Le planning prévisionnel est le suivant:

#### 6 novembre 2015

Entrée en force de l'arrêté de circulation.

#### Décembre 2015

Travaux de signalisation verticale.

#### Janvier 2016

Début de la surveillance / contrôle par la Fondation des Parkings et/ou la police municipale.

Pour tout complément, veuillez contacter les services techniques de la Ville de Vernier, tél. 022 306 07 50 [techniques@vernier.ch](mailto:techniques@vernier.ch)

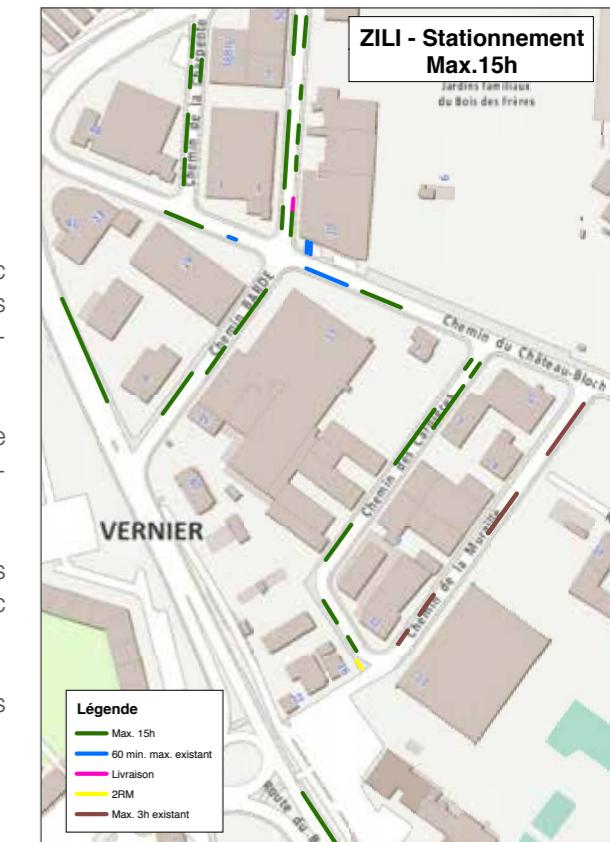
## MODIFICATION DU RÉGIME DE STATIONNEMENT SUR LE SECTEUR DE LA ZONE INDUSTRIELLE DU LIGNON (ZILI)

A partir du 1<sup>er</sup> décembre 2015, le régime de stationnement public dans la zone industrielle du Lignon (ZILI) va être modifié. Les places blanches en durée illimitée seront remplacées par des places limitées à quinze heures.

Les places bleues (parcage avec disque de stationnement – soixante minutes au maximum) ainsi que les places « trois heures au maximum » existantes sont maintenues.

Ces modifications permettront de supprimer les véhicules ventouses et ainsi d'améliorer l'offre en stationnement sur le domaine public de la ZILI.

Pour tout complément d'information, veuillez contacter les services techniques de la Ville de Vernier :  
Tél. 022 306 07 50  
[techniques@vernier.ch](mailto:techniques@vernier.ch)



## MISE EN PLACE D'UNE ZONE BLEUE À MACARON SUR LES CHEMINS DE L'ECU ET DU-VILLARD

A partir du 1<sup>er</sup> décembre 2015, le stationnement public sur les chemins de l'Ecu et Du-Villard sera mis en zone bleue à macaron. Cette nouvelle zone bleue sera intégrée à la zone existante 43A (Châtelaine et Avanchets). Les habitants et les entreprises détenteurs d'un macaron pourront alors stationner sans limite de durée à l'intérieur de la zone 43A. Pour les visiteurs, le stationnement sera limité à soixante minutes au maximum (parcage avec disque de stationnement).

La Ville de Vernier espère ainsi améliorer les conditions de stationnement sur ce secteur.

Pour rappel, le prix annuel du macaron « habitant » est de CHF 200.– et celui du macaron « professionnel » est de CHF 400.–.

Pour obtenir le macaron ou pour plus d'informations, veuillez vous adresser à :

la Fondation des parkings, tél. 022 827 44 90, [admin@fondation-parking.ch](mailto:admin@fondation-parking.ch), [www.ge.ch/parkings](http://www.ge.ch/parkings)



# Nouveau départ aux Libellules !

Des nouveaux lieux de vie, des appartements et des espaces communautaires rénovés, un nouveau parc ! Plus de trois ans de travaux ont été nécessaires à la réhabilitation des Nouvelles Libellules.



Bien plus que la rénovation d'un ensemble urbain, le projet des Nouvelles Libellules a été pensé pour améliorer la qualité de vie et promouvoir l'intégration tout en impliquant les habitants. Débutés au printemps 2012, grâce à la collaboration de plusieurs acteurs, les travaux sont terminés aux Libellules et offrent un nouveau visage à ce quartier. Au pied des immeubles, sept édicules créés avec les habitants annoncent la couleur de ce nouveau lieu de vie : un tissu associatif fort pour davantage de convivialité.

Pour célébrer la fin de cet énorme chantier, les autorités ont souhaité marquer l'événement en organisant une grande fête populaire qui s'est déroulée sur un week-end. Petits et grands sont venus nombreux les 16 et 17 octobre derniers pour (re) découvrir ce nouveau lieu. Diverses animations attendaient les habitants durant ce week-end de festivités : concerts, maquillage, jonglerie, musique, stands culinaires ou encore démonstrations sportives. En soirée, un spectacle pyrotechnique a illuminé le ciel des Nouvelles Libellules.

[Retour sur images !](#)

Plus de photos sur [www.vernier.ch/photos](http://www.vernier.ch/photos)



# Inauguration de la ludothèque des Libellules

La ludothèque des Libellules fait partie des nombreuses réalisations qui ont vu le jour dans le cadre du projet de réhabilitation des « Nouvelles Libellules ». Son inauguration a eu lieu le samedi 17 octobre, dans le cadre de la grande fête en l'honneur de la fin des travaux du projet urbain.



De nombreux habitants étaient présents en cette fin de matinée pour l'inauguration de la ludothèque. Pierre Ronget, Conseiller administratif, et les membres du comité de l'association, présidée par Anaïs Balabazan, qui gèrent la ludothèque ont inauguré ce nouveau lieu. Les enfants quant à eux étaient impatients de découvrir ce nouvel espace dès son ouverture au public. Un brunch offert par la commune a suivi la partie officielle. De nombreux jeux installés à l'extérieur et à l'intérieur de la ludothèque invitaient le public à découvrir l'univers ludique qui caractérise la ludothèque des Libellules.

L'existence de cette ludothèque est un vœu des enfants de l'école primaire voisine qui désiraient avoir un espace dans lequel ils pourraient jouer et s'amuser. Un souhait qui a interpellé les élus et qui a été soutenu par le Conseil

administratif. Comme les trois autres ludothèques verniolanes existantes, celle des Libellules est gérée par une association composée d'habitants du quartier. Ce mode associatif permet d'inclure les riverains dans la gestion du lieu, de répondre à leurs attentes et vient enrichir le tissu associatif du quartier. Une ludothécaire professionnelle est en charge de la bonne gestion du lieu. Cette dernière reçoit le soutien des membres de l'association qui viennent l'aider lors des ouvertures au public ou pour préparer la mise en place des jeux.

La ludothèque a comme but d'être un espace de jeux regroupant toutes les générations. On y trouve des jouets pour les enfants, des jeux vidéo pour les jeunes ainsi que des jeux de société pour les adultes. Les usagers pourront emprunter des jeux dès le mois de jan-

vier, ceci contre une modique cotisation annuelle de CHF 10.-. Des acteurs institutionnels comme l'école primaire ou le parascolaire profitent également de cette nouvelle structure, en l'utilisant comme un outil pédagogique. La ludothèque a comme vocation d'être ouverte sur le quartier et de devenir un lieu dans lequel les petits et les grands viendront jouer et se rencontrer.

## INFO

Ludothèque des Libellules  
Edicule 14, av. des Libellules 14A  
1219 Châtelaine  
Tél. 022 940 36 73  
[www.ludolibellules.blogspot.ch](http://www.ludolibellules.blogspot.ch)  
**Heures d'ouverture temporaires:**  
**mardi et jeudi de 16h à 18h**  
Heures d'ouverture élargies dès janvier 2016

# « Bike to work » roule pour le Salon de Sylvia

Quarante-huit employés ont participé à l'édition « Bike to work » 2015 et ont enfourché leur vélo pour se rendre sur leur lieu de travail. Près de 6 600 km ont été parcourus et autant de francs ont été reversés au Salon de Sylvia.

Depuis bientôt dix ans, l'association le Salon de Sylvia prend en charge des personnes souffrant de déficits cognitifs (Alzheimer, démence à corps de Lewy, aphasies, dépression ou autres maladies apparentées) : les pathologies sont diverses et d'intensités variables. Grâce aux bénévoles, une quinzaine d'« hôtes » sont pris en charge trois jours par semaine dans les locaux de l'association siège à l'avenue de Châtelaine 82.

Des ateliers de mémoire et des jeux de mots sont organisés, ainsi que de la gymnastique assise pour muscler et mobiliser les membres, de la méditation-relaxation, des bricolages afin de maintenir une bonne mobilité chez les « hôtes » et leur permettre de garder une certaine autonomie. L'équipe des bénévoles peut également compter sur l'aide de professionnels tels qu'une infirmière réflexologue, une art-thérapeute, deux rigolo-thérapeutes et une zoothérapeute.

Mais comme souvent pour les associations, le Salon de Sylvia a besoin de fonds pour maintenir ses activités



Myriam Albisetti, responsable de l'accueil de jour et Yvan Rochat, Conseiller administratif en charge de la mobilité lors de la remise du chèque à l'association le Salon de Sylvia.

et prestations. C'est pourquoi lors de l'action « Bike to work » 2015, qui a lieu chaque année au mois de juin, le Conseiller administratif en charge de la mobilité, Yvan Rochat, a souhaité soutenir cette association : 48 employés communaux ont donc répondu à l'appel et enfourché leur vélo pour se rendre sur leur lieu de

travail. C'est ainsi que 6 600 km ont été parcourus et qu'autant de francs ont été reversés au Salon de Sylvia.

Mais l'argent ne fait pas tout, le Salon de Sylvia est à la recherche de forces nouvelles pour compléter son équipe de bénévoles. Si vous avez du temps à consacrer, que l'encadrement de personne souffrant d'un déficit cognitif vous intéresse, vous pouvez prendre contact avec Myriam Albisetti, responsable de l'accueil de jour au tél. 078 712 77 82 ou par courriel : [info@associationlesalondesylvia.com](mailto:info@associationlesalondesylvia.com).

Pour plus d'information concernant l'association le Salon de Sylvia : [www.associationlesalondesylvia.com](http://www.associationlesalondesylvia.com)



## Flamenco : Esperanza Fernandez

Venez découvrir l'une des plus belles voix du flamenco. Esperanza Fernandez présente *Raices del Alma* ou l'histoire musicale d'une petite fille de Triana le vendredi 27 novembre à 20h à la Salle du Lignon.

Née à Triana à Séville dans une fameuse famille d'artistes gitans, elle est l'une des plus belles voix du flamenco actuel! Dotée d'un timbre lui permettant d'exprimer une grande variété de styles, elle excelle dans les palos les plus jondos tels que la soleá, les siguiriyas ou les cantiñas... Son sens du compás hors du commun et sa grande élégance lui ont ouvert de nombreux horizons.

Elle a côtoyé les plus grands – de Camarón de la Isla, Paco de Lucía, Enrique Morente ou Dorantes. Artiste originale et ouverte, cette cantaora qui fut d'abord bailaora n'en oublie toutefois pas ses racines pour nous entraîner sur le chemin du duende.

Avec un père qui n'est autre que le cantaor Curro Fernandez, une mère – Pepa Vargas – originaire de Lebrija, également chanteuse, une tante – Concha Barges – danseuse célèbre, Esperanza n'avait que 9 ans quand elle a débuté en chantant et en dansant avec ses frères Paco et Joselito dans leur groupe La Pandilla Gitana. A 16 ans, elle parcourait l'Europe avec Amargo, le spectacle du chorégraphe Mario Maya... Elle présente aujourd'hui *Raices del Alma*, ou l'histoire musicale d'une petite fille de Triana. Abreuvée depuis sa plus tendre enfance par les grandes figures flamencas de Lebrija et Utrera, comme Bernarda, Fernanda et bien d'autres, c'est dans le flamenco



© LuisCastillaFotografia

Esperanza Fernandez.

qu'Esperanza puise ses «racines de l'âme». Chaleureuse et charismatique, cette artiste n'hésite pourtant pas à se confronter aussi à d'autres genres artistiques. Son dernier album, *Mi voz en tu palabra* met en musique les poèmes de l'écrivain portugais et Prix Nobel José Saramago.

### INFO

Esperanza Fernandez, *Raices del Alma*  
**Vendredi 27 novembre à 20h**

Salle du Lignon – Place du Lignon 16 – 1219 Le Lignon  
Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon

Durée du spectacle: 1h15

Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.



Achats de billets: [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).  
Renseignements au service de la culture: tél. 022 306 07 80 – [culture@vernier.ch](mailto:culture@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledeVernier](http://www.facebook.com/VilledeVernier)

## «A TABLE AVEC TINA & COMPAGNIE»

Venez nombreux partager un dimanche dans la convivialité à la buvette de l'école de Vernier-Place à Vernier-Village!

**Dimanche 6 décembre 2015 à 12h**

Prix par repas/pers.: CHF 5.– / Uniquement sur inscription!

Veuillez vous inscrire avant le 30 novembre 2015:

Par courriel: [s\\_agati@hotmail.com](mailto:s_agati@hotmail.com)

Par téléphone: 076 337 12 16

Par écrit: A Table avec Tina & Co – Chemin du Progrès 8B – 1214 Vernier



## BOUTIQUE 2000 LE LIGNON

L'automne est là et l'hiver devant la porte, les nouveautés sont arrivées.

Les bénévoles de la boutique 2000 vous attendent avec plaisir et vous proposent un nouveau choix de vêtements chauds, à bas prix, pour dames et enfants, du bébé à l'adolescent, des chaussures enfants, des sacs à main et des bijoux.

**Ouverture les lundis de 14h à 18h, jeudi de 14h à 17h**

Adresse: rez inférieur, derrière l'église catholique du Lignon. Parking au centre commercial.  
Bus 7, 23, 9 et 51, arrêt Cité du Lignon.

Renseignements : tél. 079 301 14 17 ou 079 397 76 09.



## CHAMPIONNATS GENEVOIS INDIVIDUELS TENNIS DE TABLE

### 2015-2016

organisés par CTT Châtelaine

**Samedi 28 et dimanche 29 novembre 2015**  
au Centre sportif du Bois-des-Frères à Châtelaine

**Séries prévues samedi 28 novembre 2015**

09h30 Doubles mixtes – Doubles Open E  
11h00 Simples Open E  
11h30 Doubles Messieurs Open A  
13h30 Doubles Open C – Simples Open A  
15h00 Simples Open C

**Séries prévues dimanche 29 novembre 2015**

09h30 Doubles Open B – Doubles Open D – Doubles Dames  
10h30 Simples Open D  
11h50 Simples Dames  
11h15 Simples Open B



Petite restauration sur place – Entrée libre  
[www.cttchatelaine.ch](http://www.cttchatelaine.ch)





### Vendredi 11 décembre dès 18h30

Ecole des Ranches, rue du Village 6, 1214 Vernier  
Bus 6, 19 et 28, arrêt Vernier-Ecole

#### Buvette et restauration

Soupe de la Mère Royaume – Raclette – Hot dog –  
Boissons

Organisé par les sauveteurs auxiliaires, en  
collaboration avec la commune.

#### Programme

- 18h30 Inscription au concours de déguisement, rendez-vous dans la salle de gym
- 18h45 Cortège aux flambeaux
- 20h Concours de déguisements quatre catégories : jusqu'à 6 ans, de 7 à 10 ans, de 10 à 16 ans, plus de 16 ans/adultes
- 21h Résultat du concours de déguisements

### A la MACAV

Rue du Village 52 – 1214 Vernier

#### Du 23 novembre au 23 décembre 2015

##### Traditionnel marché artisanal de Noël

Ouverture du lundi au samedi de 14h30 à 17h30  
Fermé le dimanche et durant les vacances scolaires  
Renseignements : tél. 079 401 01 90

### Concerts au Lignon

#### Dimanche 29 novembre à 18h

Temple du Lignon – Place du Lignon 34  
(derrière le centre commercial)

##### Idoia Etxeragai – piano, musique espagnole

L'entrée aux « Concerts au Lignon » est libre.  
Une collecte à la sortie est organisée pour couvrir une  
partie des frais et des cachets des musiciens.

### « Joyeux Dimanches ! »

Il vous arrive peut-être de vous trouver seul-e le dimanche alors que vous aimerez pouvoir passer un moment en bonne compagnie.

C'est pourquoi le « Réseau solidarité » d'Aire-Le Lignon organise, un dimanche par mois, un repas ouvert à tous, et vous donne l'occasion de le partager avec d'autres de manière conviviale.

Prix du menu: CHF 10.– au minimum boissons et café inclus. Le prochain repas aura lieu

#### dimanche 13 décembre 2015 à 12h15

Centre de quartier du Lignon

**Inscription jusqu'au vendredi** qui précède à midi, par téléphone à M. Walter Hatt, tél. 022 796 62 79, et M. Giancarlo Turrini, tél. 022 796 28 53.

**Attention, le nombre de places est limité!**



## Hommage à Nicole Good-Mohnhaupt par le Théâtre de Vernier

Quand je repense à toi, Nicole, me revient la toute première impression que j'ai ressentie en t'abordant, en 1976 : c'était la netteté, la franchise, l'expression sans détours de ta pensée, de ton attitude, de ton rapport à autrui.



vité que tu menais avec nous. Tous ceux qui se souviennent de ton personnage de Teresa dans *Un otage de Brenden Behan* ont gardé en mémoire l'image lumineuse de cette jeune fille emportée, avec le beau Leslie, dans le tourbillon de la lutte des Irlandais contre l'Angleterre au temps du « Sinn Fein ». Il en fut de même lorsque tu incarnas *Edmée* de P.-A. Breal, puis l'Angélique du *Malade imaginaire* de Molière, Lioubov dans *Les derniers de Maxime Gorki* et Vivette dans *L'Arlésienne* d'Alphonse Daudet.

Tu étais aussi parfaite dans tes interventions de récitante, ici ou là. Je me souviens de nos participations à Planles-Ouates, avec Le Feuillu, à Carouge, pour les fêtes du bicentenaire.

Ta présence scénique, la netteté de ton élocution, la force de ton engagement convenaient tout particulièrement à ce genre de manifestations populaires.

Puis, les années passant, tu as toujours su modeler tes interprétations à l'image de ta personnalité, participant de plus en plus activement à nos activités, en t'impliquant totalement dans ton adhésion au « Théâtre de Vernier ».

Et, il y aurait eu tout prochainement

dix ans, tu reprenais la présidence de la troupe où tu apportais toute la clairvoyance de ton esprit, la précision de ta gestion, ta maîtrise des événements. Tu as dû faire face à des situations fort difficiles, tu as dû prendre et assumer des décisions très lourdes, réagir lors de circonstances brutales et tout à fait inattendues. Mais tu as sans cesse agi avec l'assentiment de chacun de nous et tu as aussi proposé des idées nouvelles, des projets audacieux.

Certains d'entre nous t'ont accompagnée tout au long de tes vingt-quatre distributions à nos côtés.

Et c'est là, brusquement, après quarante ans de partage, que l'impensable, l'inacceptable a planté son poignard dans nos coeurs.

Mais sois-en sûre, Nicole, ta présence bienfaisante nous soutiendra et nous permettre de continuer à travailler dans l'élan que tu nous as donné.

Le rideau ne se fermera pas et les projecteurs illumineront le souvenir motivant de ta présence.

Albert Morard,  
pour le Théâtre de Vernier

### FORMATION À LA COMMUNICATION PACIFIQUE DANS UN GROUPE

Pour faciliter la prise de décision et la résolution des conflits dans un groupe, une écoute active bienveillante est nécessaire. Marshall Rosenberg a enseigné la langue du cœur, une écoute active des sentiments et besoins de chaque personne du groupe. L'association pour la communication pacifique et non violente vous convie afin d'entrainer cette pratique avec Michel Monod.

#### Samedi 5 décembre de 14h à 18h

Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon, rue Nicolas-Bogueret 12B.

Prix: CHF 20.–.

Renseignements et inscription: [mmonod@genevalink.ch](mailto:mmonod@genevalink.ch).

## Quand l'Avenir joue au Père Noël...

Avec le retour de l'hiver, les rues de Vernier sentent bon les flocons !

Entre pains d'épices et boules de neige, Noël approche, avec cortège de sapins, cadeaux et autres douceurs. Fidèle à sa tradition, l'Avenir accordéoniste de Châtelaine et ses élèves vous attendent le dimanche 13 décembre pour un concert de Noël haut en couleurs!

**Un Noël avec l'Avenir |** Depuis plus de quatre-vingts ans, l'Avenir accordéoniste de Châtelaine égraine ses notes sur la commune de Vernier. Aujourd'hui, trois orchestres répètent tous les mardis dans la petite école de Châtelaine: les Piccolo (les plus petits), les Mezzo (niveau moyen, adolescents et adultes) et les Forte (niveau avancé). Une école et quatre professeurs prennent en charge les élèves et leur enseignent les secrets du piano à bretelles...

Et quoi de mieux que fêter Noël en musique ? Depuis plusieurs années, l'Avenir accordéoniste de Châtelaine organise chaque année un concert de Noël familial et chaleureux, dans le petit temple protestant de Vernier. Au programme: répertoire varié préparé par des élèves (et des professeurs!) de tous les âges, entre musique classique, folklores et chant de Noël. C'est aussi l'occasion d'entendre les orchestres, venus renforcer les solistes !

**Entre vin chaud et pâtisseries... |** Dans un esprit convivial et festif, le concert de Noël de l'Avenir accordéoniste de Châtelaine

accueille le public, petit et grand, pour un moment de partage musical. L'entrée est libre, mais le bonnet du Père Noël attend les coeurs généreux à la sortie ! Après le concert, une verrée est offerte par les musiciens: vin chaud (rouge et blanc), jus de pommes aux épices et mignardises en tous genres attendent les affamés. Et, pour ceux qui veulent prendre de l'avance sur les fêtes, un petit marché de Noël proposera des pâtisseries... délicieuses et maison ! – Venez fêter Noël avec l'Avenir accordéoniste de Châtelaine, le dimanche 13 décembre au temple de Vernier !

Magali Bossi

### CONCERT DE NOËL

**Dimanche 13 décembre à 17h**

Temple de Vernier – Ch. De-Sales 3 – 1214 Vernier  
Entrée libre, chapeau à la sortie  
Verrée offerte et marché de pâtisseries de Noël

## L'EMS LA CHÂTELAINE ORGANISE SON MARCHÉ DE NOËL

N'hésitez pas, venez faire vos achats de cadeaux de Noël grâce aux nombreux stands de création artisanale (décorations, bijoux, confiseries, ...) ou tout simplement déguster un vin chaud ou un thé de Noël offerts toute la journée !

**Samedi 12 décembre 2015 de 10h à 16h30**

Chemin de l'Ecu 1 – 1219 Châtelaine



**La châtelaine**  
espace de vie

## Voyage au temps de Noël : en route pour une cinquième édition !

Pour sa cinquième année consécutive, le marché de Noël de Vernier-Village met les petits plats dans les grands les 4, 5 et 6 décembre prochains. Au programme: animations musicales, artisanats et dégustations.

Pour fêter ses 5 ans de succès, des animations viendront parsemer ce voyage au temps de Noël. La Fanfare municipale nous fera le plaisir d'ouvrir les festivités. Elle sera suivie par la formation des juniors, la FunPhare qui se produira à son tour le samedi. L'orchestre la « Tête dans l'Abreuvoir » viendra quant à lui nous entraîner dans des airs typiquement suisses le dimanche après-midi. Les enfants pourront aussi venir saluer le Père Noël qui nous fait l'honneur d'être parmi nous.

De nouveaux artisans rejoindront les participants fidèles depuis la première édition pour proposer toujours plus de créations, dans un parc Chauvet-Lullin encore plus décoré avec des braseros pour se réchauffer, des espaces aménagés pour déguster raclette, vin chaud, marrons... Ne manquez pas cette

cinquième exposition qui vous entraînera à coup sûr dans un magnifique voyage aux senteurs de pain d'épices et de feu de bois ! Et pour ne pas oublier que Noël est aussi le temps du partage, le dimanche soir dès 16h, la soupe restante sera distribuée aux personnes intéressées. Il leur suffira de venir nous trouver avec un récipient et elle leur sera gracieusement offerte.

### INFO

**Vendredi 4 décembre de 18h à 21h** – Ouverture de l'exposition, verrée et concert de la Fanfare Municipale de Vernier.

**Samedi 5 de 14h à 21h** – Concert de la FunPhare à 16h.

**Dimanche 6 de 12h à 17h** – Visite exceptionnelle du Père Noël à 14h (qui ne viendra pas seul) – Concert de l'orchestre la « Tête dans l'Abreuvoir » à 15h.

**Dimanche soir dès 16h**, distribution de la soupe restante, amenez vos récipients ! Vin chaud, soupe, raclettes, marrons chauds sont toujours là, à déguster sur place.

[www.marchedenoelvernier.com](http://www.marchedenoelvernier.com)



## MARCHÉ DE NOËL DE LA PAROISSE ST-PIE-X

**Solidarité, Partage, Rencontre...**

**Dimanche 29 novembre de 10h à 16h**

Salle paroissiale de Saint-Pie-X, chemin du Coin-de-Terre 2 – 1219 Châtelaine

Avec Magasin du Monde, Crèche de Bethléem, Omoana, Amnesty International, Errahma, Espoir Madagascar, Utopie Nord-Sud, Mathilde et Village Exchange Switzerland.

Nous vous offrons la possibilité d'offrir différemment et vous attendons à cette sympathique fête de quartier où pour vos cadeaux vous trouverez de l'artisanat et des produits alimentaires issus du commerce équitable. Nous vous proposons également une petite restauration, malakoffs, pâtisserie « maison », « saltenias » et boissons diverses.

Le bénéfice de cette journée sera attribué à la Cotmec et à Caritas Aide aux migrants.

# Bibliothèques : suggestions littéraires

Le froid arrive... si nous partions dans le Grand Nord?

Pour les plus jeunes...



## **La Reine des Neiges, de Natacha Godeau et Giorgio Baroni, d'après H. C. Andersen**

Deux enfants, Hans et Hanna, sont liés par une profonde amitié mais Hans est kidnappé par la méchante Reine des Neiges, Hanna part à sa recherche pour le délivrer. Un voyage initiatique qui lui fera rencontrer des animaux et des êtres étranges puis qui la mènera jusqu'au palais de la Reine des Neiges où elle délivrera son ami grâce à l'amour qu'elle lui porte.

Une version joliment illustrée du conte de Hans Christian Andersen afin de faire connaître le conte original aux plus jeunes.

Dès 5 ans



## **Les cousins Karlsson, de Katarina Mazetti**

Julia, Bourdon, George et Alex sont cousins, ils passent les vacances d'été chez leur tante sur une petite île suédoise. Ils sont censés être les seuls habitants de toute l'île mais pourtant, des bruits étranges se font entendre dans la nuit. Sont-ils vraiment seuls, qui pourrait bien se cacher dans l'ombre ? Les cousins Karlsson vont mener l'enquête...

Dès 9 ans



## **Les Filouttinens, de Siri Kolu**

Liisa, 10 ans, s'apprête à passer les vacances les plus ennuyeuses de sa vie mais elle est kidnappée par une famille de bandits prêts à tout en échange d'un paquet de bonbons. Voyageant dans une drôle de camionnette, la famille Filouttinens et Liisa vont finalement passer des vacances tout sauf ennuyeuses...

Un roman d'aventure complètement loufoque qui fera rire tous les enfants!

Dès 10 ans



## **Mon cœur qui bat si fort, de Alf Kjetil Walgermo**

Amanda, presque 14 ans, est amoureuse pour la première fois. Au moment du premier baiser, celle-ci fait un malaise cardiaque. Une seule solution, une transplantation... Elle découvrira l'affaiblissement physique et les affres de la solitude mais trouvera du réconfort dans l'amitié inattendue qui se créera entre elle et un vieil homme.

Entre amour et maladie, un roman dur mais juste qui plaira aux adolescentes.

Dès 12 ans

Vous pourrez aussi retrouver dans vos bibliothèques la suédoise Fifi Brindacier, les finlandais Moumines, les merveilleux contes du danois Hans Christian Andersen et plein d'autres encore...

«Paquets surprises» de Noël pour les jeunes dans vos bibliothèques du 1<sup>er</sup> au 23 décembre 2015. Choisissez un paquet sous le sapin et découvrez à la maison les documents que nous avons choisis pour vous!

Découvrez toutes les **nouveautés** que nous avons sélectionnées et préparées pour vous dans le **Catalogue en ligne** des Bibliothèques de la Ville de Vernier : [www.vernier.ch/biblio](http://www.vernier.ch/biblio)

**Inscription et prêts gratuits !**

Notre brochure «coups de cœur» est à votre disposition

Pour les moins jeunes... Vous aimez, ou pas, les polars nordiques ? Découvrez les comédies suédoises !



## **Le gang des dentiers fait sauter la banque, de Catharina Ingelman-Sundberg**

Märtha, Stina, Anna-Greta, le Génie et le Râteau ont 80 ans et dépérissent dans une maison de retraite de Stockholm. Pour tromper l'ennui, ils décident de rafler la mise au casino. Leurs atouts : des dentiers sauteurs, des fauteuils turbocompressés et l'innocence de leur âge vénérable. En prime : le butin d'un casse de bijouterie grâce aux déambulateurs qui font d'excellents pièges à chiens convoyeurs de diamants volés. Les jeux sont faits. Riche à millions, le gang rentre en Suède pour une retraite dorée et une redistribution façon Robin des Bois du troisième âge. Mais la roue tourne : les diamants sont perdus, l'argent a disparu, et une bande de bikers pourrait bien finir de les mettre sur la paille... Voici la suite des aventures rocambolesques du quintet de retraités commencées dans *Comment braquer une banque sans perdre son dentier*.



## **La facture, de Jonas Karlsson**

5 700 000 couronnes : c'est le montant de la facture qu'un beau jour un organisme de recouvrement adresse à un modeste employé d'une vidéothèque. En effet, l'Administration a décidé d'une taxe sur... le bonheur. Or, si modeste que soit l'existence de notre «héros», des petits riens suffisent à le réjouir et font de lui, pour ce nouvel impôt, un contribuable de choix. Soupçonnant d'abord un canular ou une arnaque, il doit apprendre à ses dépens que, dans une société régie par l'argent, facturer le bonheur n'est pas illogique. Ce premier roman d'un acteur célèbre en Suède est kafkaïen à souhait.



## **Amusez-vous en pensant à moi, de Ada Hellberg**

C'était plutôt inhabituel de succomber devant l'entrée d'un grand magasin, mais Sonja Gustavsson n'avait jamais rien fait comme tout le monde. Elle n'avait certes pas prévu de mourir en pleine séance de lèche-vitrines, en revanche elle avait tout organisé pour ses amies, Maggan, Rebecka et Susanne, qui reçoivent un choc à la lecture du testament : non seulement elles ignoraient tout de l'immense fortune de la défunte, mais elles vont également en hériter. A condition d'accomplir les derniers souhaits rocambolesques de Sonja : celles-ci doivent quitter leurs anciennes vies et redémarrer de zéro. Arrachées à leur quotidien, ces trois femmes sont propulsées dans de nouvelles existences extraordinaires. Une belle comédie romantique qui vous transporte du rire aux larmes.

## HORAIRES DES BIBLIOTHÈQUES DE VERNIER

### Bibliothèque des Avanchets

Rue du Grand-Bay 21  
Tél. 022 306 07 96  
[bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)  
lundi 15h-18h30  
mercredi 14h-18h  
jeudi 15h-19h  
vendredi 10h-12h, 14h-18h  
samedi 10h-12h

### Bibliothèque de Châtelaine

Av. de Châtelaine 81  
Tél. 022 306 07 97  
[bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)  
lundi 15h-19h  
mardi 14h-18h  
mercredi 9h-12h, 14h-18h  
jeudi 12h-18h

### Bibliothèque de Vernier

Rue du Village 57  
Tél. 022 306 07 98  
[bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)  
lundi 15h-18h  
mardi 16h-20h  
mercredi 9h-12h, 15h-18h  
jeudi 12h-18h  
samedi 10h-12h

## ATELIERS BRICOLAGE

Fabrique et décore un sapin de Noël avec des livres recyclés

**Mercredi 25 novembre 2015 à 14h et à 15h30 dès 6 ans**

Bibliothèque de Châtelaine, av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

Gratuit, dès 6 ans, réservation obligatoire

**Mercredi 2 décembre 2015 de 14h à 18h**

Bibliothèque des Avanchets, rue du Grand-Bay 21, 1220 Les Avanchets

Tél. 022 306 07 96 – [bibcava@vernier.ch](mailto:bibcava@vernier.ch)

Gratuit, moins de 7 ans accompagnés d'un adulte, réservation obligatoire



## LE JUKE-BOX DE LA FORÊT PAR LA CIE LES BAMBOCHES

Des comptines connues et moins connues, chantées et animées par les marionnettes de la ménagerie des *Bamboches*. Certaines comptines du juke-box sont chantées dans leur version originale, d'autres en racontent un peu plus, inventions, transformations, certains animaux s'invitent, une occasion de revisiter un répertoire en fantaisie!

**Mardi 15 décembre 2015 à 17h**

Bibliothèque des Avanchets

Rue du Grand-Bay 21, 1220 Les Avanchets

Tél. 022 306 07 96 – [bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

Entrée libre, tout petits dès 2 ans

Inscription et réservation obligatoires



## EN ATTENDANT L'HIVER... RETROUVEZ « L'HEURE DU CONTE »

### LES MERCREDIS



Entrée libre

#### A la bibliothèque des Avanchets à 16h30

25 novembre dès 4 ans

9 décembre dès 4 ans

Bibliothèque des Avanchets, rue du Grand-Bay 21 (centre commercial)

Tél. 022 306 07 96 – [bibava@vernier.ch](mailto:bibava@vernier.ch)

#### A la bibliothèque de Châtelaine à 16h

2 décembre dès 6 ans

16 décembre dès 3 ans « Spéciale Noël »

Bibliothèque de Châtelaine, av. de Châtelaine 81, 1219 Châtelaine

Tél. 022 306 07 97 – [bibcha@vernier.ch](mailto:bibcha@vernier.ch)

#### A la bibliothèque de Vernier à 14h

2 décembre dès 6 ans

16 décembre dès 6 ans « Spéciale Noël »

Bibliothèque de Vernier, rue du Village 57, 1214 Vernier

Tél. 022 306 07 98 – [bibver@vernier.ch](mailto:bibver@vernier.ch)

## Gaëtan en concert à Vernier

*Zingoingoin*, voici le titre du nouvel album de Gaëtan. Venez découvrir son spectacle lors des trois concerts organisés à la salle du Lignon!

Le nouveau spectacle de Gaëtan est prêt et sa tournée commence avec la Ville de Vernier. La star des enfants donnera trois concerts à la Salle du Lignon: samedi 5 décembre à 16h30, dimanche 6 décembre à 10h30 et 16h30.

« On est tous des Zingoinginois ! » chante Gaëtan dans son nouvel album. *Zingoingoin*, c'est aussi le titre de son nouveau spectacle, malicieux et débordant de fantaisie, que ses petits fans trépignent de découvrir. Et c'est à Vernier qu'auront lieu les premières dates de cette nouvelle tournée. Le succès a été tel qu'une date supplémentaire a été ajoutée le dimanche 6 décembre à 10h30 pour satisfaire la très grande demande.

Embarquez votre famille, prenez vos doudous, vos amis et même votre poisson rouge et retrouvez Gaëtan et ses musiciens sur scène. Venez chanter à pleins tubes et partager un pur moment de bonheur. Mais surtout, préparez-vous à vivre une avalanche de surprises complètement... Zingoingoin !



Paroles et musiques : Gaëtan

Mise en scène : Carine Cruchet

Musiciens : Didier Blum, Frédéric Leclercq, Yves Marguet

Création lumière : Yann Chatelain

Son : Pascal Millet

Production : l'Oreille

Création 2016 en coproduction avec le Théâtre de Beausobre et la Ville de Vernier



© l'Oreille productions

### INFO

Gaëtan, *Zingoingoin* – Tout public dès 3 ans

**Samedi 5 décembre à 16h30**

**Dimanche 6 décembre à 10h30 et 16h30**

Salle du Lignon, Place du Lignon 16, 1219 Le Lignon  
Bus 7, 9, 23 et 51 – Arrêt Cité Lignon

Durée du spectacle: 60 min / Caisse et buvette une heure avant le début du spectacle, accès à la salle dix minutes avant le début de la représentation.



Achats de billets : [www.vernier.ch/billetterie](http://www.vernier.ch/billetterie), stand Info Balexert, service culturel Migros Genève (rue du Prince 7), Migros Nyon-La Combe, caisse (une heure avant le début du spectacle, sous réserve des places disponibles).

Renseignements au service de la culture : tél. 022 306 07 80 – [culture@vernier.ch](mailto:culture@vernier.ch) – [www.facebook.com/VilledeVernier](http://www.facebook.com/VilledeVernier)

# Semaine interculturelle «Tout un monde aux Ranches»

Du 5 au 9 octobre, les écoles de Vernier Ranches et Village ont réalisé une semaine à thème durant laquelle les élèves ont été plongés au cœur de leurs propres cultures et de celles de leurs camarades.

Les classes ont été mélangées de sorte que les enfants rencontrent des élèves d'un autre degré que le leur et collaborent ensemble à la réalisation d'une exposition ouverte aux parents le jeudi 8 octobre.

Les objectifs principaux visés à travers les activités qui leur étaient proposées étaient qu'ils valorisent leurs cultures, en découvrent d'autres et qu'ils puissent apprendre la tolérance tant au niveau culturel qu'au niveau relationnel en coopérant avec des enfants d'âges et de capacités différentes.

Le lundi après-midi, les élèves se sont rencontrés et présentés, après quoi chacun a réalisé un pétalement de fleur comportant son prénom, sa langue maternelle ainsi que «bonjour» dans celle-ci. Cela a permis de découvrir des langues et des systèmes d'écriture variés au sein des duos de classes puis de créer cinq fleurs géantes réunissant l'ensemble des pétales des enfants de l'école. Elles sont affichées aux fenêtres du bâtiment des Ranches 2 et visibles de l'extérieur.

Le mardi matin, Christelle Castro, enseignante de musique, et Michel Ludi, enseignant d'arts visuels, ont enregistré deux chorales. Premièrement, le cycle moyen (5P-8P) a chanté *Le tour du monde en quatre-vingts jours*. Ensuite, le cycle élémentaire (1P-4P) a poursuivi avec *Bonjour à tous les enfants de la terre* et *Le polyglotte*.

Mardi après-midi et jeudi matin, les enfants ont retrouvé leur nouveau



© Semaine interculturelle – Etablissement primaire Vernier-Village.

groupe pour réaliser des activités de sensibilisation aux différentes cultures à travers l'un des thèmes suivants : les arts, les fêtes, les vêtements, les drapeaux, les langues, les musiques, les danses, les nourritures, les sports ou les écoles. Cela a abouti à une exposition dans les couloirs des Ranches 2 à laquelle les parents ont été conviés. Les familles ont répondu présentes et ont apporté des mets de leur pays afin de partager un grand buffet canadien multiculturel entre 18h30 et 20h.

L'équipe enseignante les remercie pour leur généreuse contribution.

Le vendredi, les enfants ont visité l'exposition avec leur classe et ont visionné le film *Sur le chemin de l'école* montrant que, dans d'autres pays, les enfants mettent beaucoup de temps (jusqu'à quatre heures !) et traversent de nombreux dangers (animaux sauvages, montagnes, marécages) pour arriver

jusqu'à leur école. Les élèves ont pris conscience de la chance qu'ils ont d'avoir leur école près de chez eux et de pouvoir s'y rendre facilement.

Les enseignants souhaitent également remercier les parents qui sont venus aider durant les heures scolaires ainsi que le parascolaire qui a contribué à l'exposition en réalisant des maquettes pour le thème des habitations.

En conclusion, cette semaine interculturelle a permis de mettre en avant qu'il y a vraiment «Tout un merveilleux monde aux Ranches».

L'équipe enseignante de Vernier-Ranches et Village

# L'établissement scolaire de Vernier-Village fait sa grande lessive

Crée en 2006 par la plasticienne Joëlle Gonthier, *La Grande Lessive®* est une manifestation culturelle internationale biennuelle qui adopte la forme d'une installation artistique éphémère faite par tous.



En reprenant le principe d'étendage du linge comme modalité première d'exposition, *La Grande Lessive®* propose de développer le lien social grâce à la pratique artistique.

Sous la forme de plusieurs milliers d'installations simultanées dans le monde entier le temps d'une journée, il s'agit de rassembler les réalisations – et, en quelque sorte, les effets – d'une famille qui s'ignorait. Depuis sa création, plusieurs millions de personnes de tous âges et conditions y ont déjà pris part, dans 86 pays, sur les cinq continents.

Deux fois par an, des fils à linge sont tendus à l'intérieur ou à l'extérieur de sites choisis par des collectifs locaux : établissements scolaires, écoles d'art, mairies, musées, médiathèques, bibliothèques, services hospitaliers, maisons de retraite, centres aérés, entreprises, locaux associatifs, cités, places publiques rues... Le jour de *La Grande Lessive®*, les usagers de ces lieux sont invités à accrocher une réalisation (dessin, peinture, collage, photomontage, photographie, poésie visuelle, conception numérique...) à deux dimensions à

l'aide de pinces à linge pour une durée limitée à cette journée. Nul besoin d'être artiste. Cette initiative sollicite la créativité et rassemble les générations.

C'est le fait d'agir ensemble, en même temps, en divers lieux, avec des objectifs et des dispositifs communs, qui compose une œuvre.

Référence: [www.lagrandelessive.net](http://www.lagrandelessive.net)

A Vernier-Village, c'est sous l'impulsion Mme Catherine Glassey Merlo et M. Michel Ludi, enseignants en arts visuels de l'établissement, que le jeudi 15 octobre dernier, les élèves ont suspendu leurs œuvres sur l'espace piéton situé à l'entrée du Village de Vernier. Thématique proposée: « La tête en bas ».

La prochaine « Grande Lessive » est prévue en mars.

## Une occasion de prendre soin de soi!

Si la Ville de Vernier se préoccupe toute l'année des seniors et des aînés, le 1<sup>er</sup> octobre, Journée internationale des personnes âgées, était l'occasion de marquer cette attention d'une manière particulière. Un bel endroit, une météo clémente, des informations utiles à découvrir, l'occasion de danser, de marcher dans la nature, de travailler son équilibre, de s'informer, et de déguster de bons produits...

Les seniors de Vernier ont répondu positivement à l'invitation! La curiosité et le plaisir étaient de mise pour cette après-midi



animée par deux conférencières des Hôpitaux Universitaires de Genève et la présence de plusieurs associations et institutions actives dans le domaine de l'alimentation et du bien-être physique. Les producteurs locaux présents à cette occasion ont agréablement chatouillé les papilles gustatives des invités, pour le bonheur de tous!

**INFO** Dans le journal de décembre, vous découvrirez les bons conseils des conférencières pour «manger mieux et bouger plus»!



### THÉ DANSANT POUR LES SENIORS

#### Rencontres musicales des Avanchets

Dernier bal de l'année, venez nombreux pour danser! Concours et bien d'autres choses sont au programme.

**Samedi 28 novembre 2015 de 14h à 18h**

Centre de quartier des Avanchets (centre commercial).

Toujours prêts à danser? Tango, valse, passo doble, bolero, cha-cha-cha, samba, rock, twist, disco. La formule reste la même: les pâtisseries et les boissons seront proposées à prix modique. **Venez nous rejoindre!** Le centre accueille les personnes à mobilité réduite. Pensez à vous faire plaisir, prenez un moment pour vous divertir! Pour de plus amples informations: tél. 076 327 32 08.



© iStock Matt Krammlein

## Rencontre Café-Croissant de Châtelaine-Balexert

Cette rencontre s'adresse aux habitant-e-s de Châtelaine-Balexert de plus de 50 ans et est organisée par le groupe de préparation des rencontres Café-Croissants, le CAD (Centre d'animation pour retraités) et le service de la cohésion sociale de la Ville de Vernier.

Thématique présentée: «**Achetez et consommez malin**». Conseils et débat avec la Fédération romande des consommateurs (FRC) avec l'aimable participation de M. Rolin Wavre, président (FRC Genève).

Café, thé et croissant offerts! Vous êtes cordialement invité-e-s avec vos connaissances et ami-e-s.



**Mercredi 25 novembre 2015 de 9h30 à 11h**

Centre de Quartier de Balexert  
Avenue de Crozet 31 – 1219 Châtelaine

Par respect pour le conférencier, nous vous remercions d'arriver à l'heure!

### REPAS POUR LES AÎNÉS PAR BÉNÉVERNIER

**Vous êtes retraité, vous vivez sur la commune de Vernier et vous mangez seul ?**

BénéVernier vous invite à partager un repas convivial. Le prix des repas est de CHF 13.– à régler sur place, il comprend une entrée (soupe ou crudité), un plat principal, un dessert ainsi que les boissons (vin, café, thé). Incription par téléphone à la permanence de BénéVernier les lundis ou jeudis de 14h à 16h au tél. 022 341 30 40.

nière minute, merci de téléphoner au service de la cohésion sociale, tél. 022 306 06 70.

**Maison de Quartier de Vernier-Village «Quart'ile»**

Ch. de Mouille-Galand 21 – 1214 Vernier

**Jeudi 26 novembre**

**Jeudi 10 décembre**

**Centre de quartier des Avanchets**

Rue du Grand-Bay 21  
1220 Les Avanchets

**Jeudi 17 décembre**



**Transport – Accompagnement – Repas – Coup de main**  
**Tél. 022 341 30 40 – Appelez!**



Contrat de Quartier

Les Avanchets

## A l'attention des habitantes et habitants de Vernier-Village

**L'automne est arrivé et il nous rappelle que c'est le moment de changer nos habitudes...**

Les matins sont frais, on s'habille plus chaudement en oubliant qu'à midi on aura trop chaud... C'est l'automne, les feuilles tombent et les brumes matinales reviennent. Le Village ne change pas beaucoup, sauf quand sa rue principale doit être déchirée par des machines qui creusent pour atteindre les profondeurs permettant de changer et rajouter les canalisations, câbles de télécommunication, conduites de gaz, etc.

Si ces travaux sont non seulement nécessaires et indispensables, nous sommes nombreux à râler et à imaginer que si on nous avait demandé notre avis... tout aurait été bien mieux planifié, évidemment! N'ayant pas de spécialistes en travaux de génie civil et travaux publics à l'AIVV, nous ne pouvons qu'attendre la fin rapide de ces travaux.

Dans un tout autre domaine, l'AIVV vous convie toutes et tous à son **apéritif d'automne qui se déroulera devant la Coop du village, samedi 28 novembre, dès 10h**. Nous profiterons de cette occasion pour remercier les facteurs qui inlassablement nous apportent, chez nous, nos lettres, cartes et colis. Cette profession mérite notre soutien et nos remerciements.

Dans l'attente de vous rencontrer, passez toutes et tous un agréable automne.

Jean-François Bouvier  
Président de l'Association des Intérêts de Vernier-Village  
(AIVV)

**APÉRITIF D'AUTOMNE DE L'AIVV**

**Samedi 28 novembre 2015 dès 10h**  
Sur la place du Village, devant la Coop

Cet apéritif vous est offert en l'honneur des facteurs qui, jour après jour, nous apportent notre courrier à la maison et par tous les temps!

Venez nombreux, seuls, en famille ou avec des amis pour partager un moment sympathique entre villageois!

Le comité de l'AIVV vous attend avec plaisir.

Pour le comité,  
Jean-François Bouvier et Dominic Martin

## Trottoirs et chiens

L'automne est arrivé avec ses arbres colorés. Nous, piétons, sommes tentés de marcher sur les trottoirs, le nez en l'air pour les admirer.



### Pas toujours une bonne idée!

Nous aimerais rappeler aux propriétaires de chiens que la commune met à disposition des **sacs pour les crottes** de vos protégés ainsi que **des poubelles**!

Merci de vous en souvenir.

Les enfants se rendant à leur Maison de Quartier située au chemin de Mouille-Galand 21, les mamans promenant leur poussette, les piétons déambulant de nuit vous en seront également reconnaissants!

## Marché de Vernier-Village

Nos autorités ont fait des efforts pour animer le village les mercredis (devant la Coop) et les samedis (préau de l'école des Ranches) avec des marchés proposant fruits et légumes de saison, œufs de la ferme du Lignon et poulets rôtis, stands de nourriture, version « Take away », vêtements.

### Profitez-en! Rendez-leur visite!

Les marchands sont tous adorables et il serait dommage de les voir partir faute de visiteurs.

A toutes et tous, nous souhaitons un bel automne aux couleurs locales!

Association Montfleury



**La Petite Brasserie**



**VOUS PROPOSE**  
chaque samedi midi

Salade mélée  
★★★  
Filets de perche meunière frites & légumes  
★★★  
Flan au caramel  
★★★  
**CHF 19.95**

**La Petite Brasserie**  
centre commercial ARCenter  
Route de Montfleury 1-3, 1214 Vernier  
Tél. 022 300 21 00

**Pharmacie Vieux-Village**



Vernier

Au coeur du village, une équipe stable qui privilégie le contact avec la clientèle.

**Votre spécialiste des médecines naturelles**

- Cosmétique Pupa – Occitane Mavala – Bioderma
- Produits vétérinaires
- Carte de fidélité Cumulez vos points pour de nombreux avantages

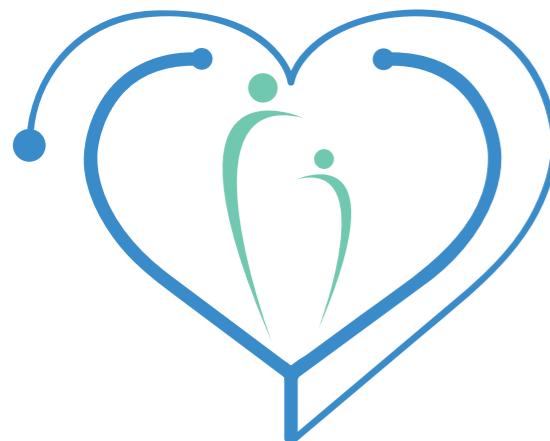
**CardioTest® Votre santé nous tient à cœur**

**Evaluez votre risque cardio-vasculaire chez nous**

Pharmacie du Vieux-Village Corinne Schüle pharmacienne responsable Rue du Village 18, 1214 Vernier T. 022 341 31 41 Livraisons gratuites à domicile Places de parc gratuites

**Horaires**  
lu - ve : 8h00 - 12h30  
13h30 - 18h45  
samedi : 8h30 - 12h30

[www.pharmacievieuxvillagevernier.ch](http://www.pharmacievieuxvillagevernier.ch)

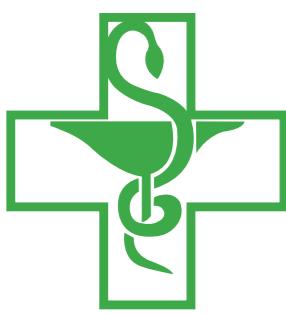


## Centre Médical de Vernier

Ouverture le 1<sup>er</sup> décembre 2015

ARCenter, route de Montfleury 3 – 1214 Vernier

Prise de RDV déjà possible pour la pédiatrie au tél. 022 519 21 30



**Pharmacie de Vernier Sàrl**

184, route de Vernier  
1214 Vernier

**LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE**

Associée-Gérante: Mme N. Elfiki / Pharmacienne responsable: Mme E. Roush-Ducret

**Tél. 022 341 05 21**

**Fax: 022 341 02 65**

## Novembre

Du 23 novembre au 23 décembre – Marché artisanal de Noël à la MACAV.

**Mercredi 25 novembre** – «Café-Croissants» au Centre de Quartier de Balexert à 9h30.

**Mercredi 25 novembre** – Atelier bricolage à la bibliothèque de Châtelaine à 14h et à 15h30.

**Mercredi 25 novembre** – «L'heure du conte» à la bibliothèque des Avanchets à 16h30.

**Jeudi 26 novembre** – Forum emploi à Châtelaine.

**Jeudi 26 novembre** – Repas pour les aînés à la Maison de Quartier de Vernier-Village «Quart'ile» à 12h.

**Jeudi 26 novembre** – Conférence sur les corridors biologiques à la Salle des Fêtes de Vernier-Place à 20h.

**Vendredi 27 novembre** – Esperanza Fernandez, Raices del Alma à la Salle du Lignon à 20h.

**Samedi 28 novembre** – Atelier de l'accueil adultes-enfants «Calendrier de l'Avent» à l'EVE Bourquin dès 9h30

**Samedi 28 novembre** – Apéritif d'automne de l'Alvv sur la place du Village dès 10h.

**Samedi 28 novembre** – Thé dansant pour les seniors au Centre de quartier des Avanchets de 14h à 18h.

**Samedi 28 et dimanche 29 novembre** – Championnat genevois de tennis de table au Centre sportif du Bois-des-Frères.

**Dimanche 29 novembre** – Marché de Noël de la paroisse St-Pie X de 10h à 16h.

**Dimanche 29 novembre** – «Concerts au Lignon» au Temple du Lignon à 18h.

## Décembre

**Mercredi 2 décembre** – Atelier bricolage à la bibliothèque des Avanchets de 14h à 18h.

**Mercredi 2 décembre** – «L'heure du conte» à la bibliothèque de Vernier à 14h et à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

**Du vendredi 4 au dimanche 6 décembre** – Voyage au temps de Noël à la Maison Chauvet-Lullin.

**Samedi 5 décembre à 16h30 et dimanche 6 décembre à 10h30 et 16h30** – Gaetan et son spectacle Zingoingoin à la Salle du Lignon

**Samedi 5 décembre** – Rendez-vous du Maire à la Mairie de Vernier de 9h à 12h.

**Dimanche 6 décembre** – «A table avec Tina» à l'école de Vernier-Place à 12h.

**Mercredi 9 décembre** – «L'heure du conte» à la bibliothèque des Avanchets à 16h30.

**Jeudi 10 décembre** – Repas pour les aînés à la Maison de Quartier de Vernier-Village «Quart'ile» à 12h.

**Vendredi 11 décembre** – Fête de l'Escalade à l'école des Ranches dès 18h30.

**Samedi 12 décembre** – Marché de Noël à l'EMS La Châtelaine de 10h à 16h30.

**Dimanche 13 décembre** – «Joyeux Dimanches!» au Centre de quartier du Lignon à 12h15.

**Dimanche 13 décembre** – Concert de Noël de l'Avenir Accordéoniste au Temple de Vernier à 17h.

**Mardi 15 décembre** – Le Juke-box de la forêt à la bibliothèque des Avanchets à 17h.

**Mardi 15 décembre** – Séance du Conseil municipal à la Mairie de Vernier à 20h30.

**Mercredi 16 décembre** – «L'heure du conte» à la bibliothèque de Vernier à 14h et à la bibliothèque de Châtelaine à 16h.

**Jeudi 17 décembre** – Repas pour les aînés au Centre de Quartier des Avanchets à 12h.

**Marché de Vernier-Village, tous les samedis de 8h à 13h** sur le terrain de basket de l'école des Ranches – rue du Village 6, 1214 Vernier – bus 6, 19, 28 – arrêt Vernier-Ecole.



# ESPERANZA FERNANDEZ

RAICES DEL ALMA

VENDREDI 27 NOVEMBRE – 20h  
**SALLE DU LIGNON**

Place du Lignon 16 – 1219 Le Lignon